

WEATHER IDIOMS

Spanish: No hay mal que por bien no venga. Catalan: No hi ha mal que per bé no vingui.	Spanish: Llueve o truene. Catalan: Plogui o troni	Spanish: Tengo la mente nublada. Catalan: Tinc la ment ennuvolada.
Spanish: Estar en el séptimo cielo. Catalan: Estar al setè cel.	Spanish: Tener cara de pocos amigos. Catalan: Tenir cara de pocs amics.	Spanish: Ahogarse en un vaso de agua. Catalan: Ofegarse en un vas d'aigua.
Spanish: Estar borracho como una cuba. Catalan: Anar borratxo com una cuba.	Spanish: Está lloviendo a cántaros. Catalan: Plou a bots i barrals.	Spanish: Soñar despierto. Catalan: Somia truites.
	Spanish: Tener la cabeza en las nubes. Catalan: Tenir el cap als núvols.	

ENGLISH IDIOM	SPANISH/CATALAN IDIOM	MEANING
It's raining cats and dogs		
Three sheets on the wind		
A storm in a teacup		
Every cloud has a silver lining		
My mind is in a fog		
To have a face like a thunder		
Head in the clouds		
Come rain or shine		
Chase rainbows		
To be on cloud nine		

